

УТВЕРЖДАЮ

Первый
проректор -
проректор по
учебной работе



Е.Е. Чупандина

" 2019 г.

План одобрен Ученым советом факультета

Протокол № 10 от 22.04.2019

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: специализация N 1 "Специальный перевод"
Кафедра: 0708 теории перевода и межкультурной коммуникации
Факультет: романо-германской филологии

Квалификация: лингвист-переводчик

Год начала подготовки (по учебному плану) 2019

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт № 1290 от 17.10.2016

Срок получения образования: 5л

	Основной	Виды деятельности
+		
+	+	организационно-коммуникационная
+	-	научно-исследовательская

СОГЛАСОВАНО

Начальник УМУ

Декан

Куратор ОП

Электронная копия учебного плана верна.

Начальник учебно-методического
управления ВГУ

Л.И. Колесникова

Л.И./

Л.И./

Л.И./

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март					Апрель			Май				Июнь				Июль			Август																
	Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31								
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52									
I										*									*	*		Э	Э	К			*																		Э	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К				
II										*									*	*		Э	Э	К			*																		Э	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К				
III										*									*	*		Э	Э	К			*																		Э	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К				
IV										*									*	*		Э	Э	К	У	У	*	У	У												Э	Э	Э	Э	Э	У	У	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К				
V										*									*	*		Э	К	К	Н	Н	*	Н	Н	П	Э	Э									Э	Пд	Д	Д	Пд	Д	Д	Д	Д	Д	Д	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К

Степень и форма обучения	Имя	Решение	Формы контроля		с.а.		Итого ауд. часы		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.		с.а.				
			Экз	Зач	СР	Экз	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР	СР			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
Блок 1. Дисциплины (обучение)																																			
Вариантная часть																																			
M.01.01	История					4	4	36	364	344	36	72	36																						
M.01.02	Экономика					4	4	36	344	344	32	76	36	22																					
M.01.03	Стратегия управления бизнесом и маркетинг					4	4	36	344	344	36	76	36	22																					
M.01.04	Правоведение			9		3	3	36	336	336	36	92																		3	108	16			
M.01.05	Экономика					5		3	36	336	336	56	92																						
M.01.06	Менеджмент					2		2	36	372	372	56	56																						
M.01.07	Древние языки и культуры					2		3	36	360	360	76	76	36																					
M.01.08	Теория культуры и культурологии					2		3	36	336	336	72	40	36	22																				
M.01.09	Теория культуры и искусства					5		3	36	336	336	70	32	36	22																				
M.01.10	Информационные и информационные технологии в профессиональной деятельности					1		3	36	336	336	36	72																						
M.01.11	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности					2		3	36	336	336	32	76	22																					
M.01.12	История литературы стран изучаемого языка			3	12	7	7	36	252	252	104	112	36	22																					
M.01.13	Языковая и лингвистика					1		3	36	336	336	34	36	22																					
M.01.14	Языковая лингвистика					34	12	12	42	36	422	422	104	108	72																				
M.01.15	Практический курс перевода иностранного языка					124																													
M.01.16	Практический курс перевода иностранного языка					50/50																													
M.01.17	Практический курс перевода иностранного языка					6		3	45	16	36	36	576	576	342	108	36																		
M.01.18	Практический курс перевода иностранного языка					70/10																													
M.01.19	Лингвистическая лингвистика					5		2	2	36	372	372	30	22																					
M.01.20	Практический курс перевода иностранного языка					70/10																													
M.01.21	Практический курс перевода иностранного языка					70	68	11	11	36	336	336	136	138	72																				
M.01.22	Практический курс перевода иностранного языка					9	9	9	36	324	324	182	106	36																					
M.01.23	Практический курс перевода иностранного языка					6/30/1																													
M.01.24	Литературное редактирование текста перевода					7		2	2	36	372	372	48	54																					
M.01.25	Основы перевода с русского языка на иностранный					9		2	2	36	372	372	40	22																					
M.01.26	Общая лингвистика					6		3	3	36	336	336	38	44	22																				
M.01.27	Введение в переводоведение					1		2	2	36	372	372	38	54																					
M.01.28	Теория перевода					4		3	36	336	336	30	22	36																					
M.01.29	Введение в лингвистику					3		2	2	36	372	372	38	54																					
M.01.30	Лингвистика					4		3	36	336	336	32	40	36	22																				
M.01.31	Переводческая грамматика					5		3	36	336	336	30	22	36	22																				
M.01.32	История английского языка					6		3	36	336	336	32	40	36	22																				
M.01.33	Специальность					6		3	3	36	336	336	32	40	36	22																			
M.01.34	История и культура стран изучаемого языка					5	4	5	36	360	360	40	60	36	22																				
M.01.35	Практические исследования текста					4		2	2	36	372	372	36	56																					
M.01.36	Культурологический перевод					8		2	2	36	372	372	34	58	22																				
M.01.37	Основы научного исследования и реферирования					7		7	2	2	36	372	372	36	36																				
M.01.38	Важнейшие направления					3		3	36	336	336	36	72																						
M.01.39	Важнейшие направления					30/10																													
M.01.40	Лингвистика					7	6	6	36	324	324	344	72																						
M.01.41	Основы информационно-коммуникационной работы					5		3	36	336	336	32	22	9																					
M.01.42	Практический курс перевода					4		6	36	324	324	336	72	36																					
M.01.43	Организация профессиональной деятельности					6		4	4	36	324	324	344	45	27																				
M.01.44	Методы научной профессиональной деятельности					9		5	36	336	336	338	43	9																					
M.01.45	История лингвистического знания во всемирной истории					4		1	1	36	336	336	36	36																					
M.01.46	История культуры и истории					12/14																													
Вариантная часть																																			
M.01.47	Специальность "Специальный перевод"					2	1	3	11	11	336	336	212	108	26																				
M.01.48	Общественная практика					1																													
M.01.49	Творчество					5		5	36	336	336	336	36	36																					
M.01.50	Общественно-культурная деятельность					3		3	36	336	336	72	36																						
M.01.51	Экспертная деятельность по филологии, культуре и искусству					10																													
M.01.52	Дисциплины по выбору 61.01.06.1					7		2	2	36	372	372	38	54																					
M.01.52.01	Перевод в переводческой сфере					7		2	2	36																									

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	Всего	Сем 9	Сем А
					Мин.	Макс.	Факт															
	Итого (с факультативами)				296	311	304	60	30.5	29.5	60	29.75	30.25	60	30	30	62	30.75	31.25	62	28.5	33.5
	Итого по ОП (без факультативов)				294	306	300	60	30.5	29.5	60	29.75	30.25	60	30	30	60	28.75	31.25	60	26.5	33.5
Б1	Дисциплины (модули)	92%	8%	50%	270	276	273	60	30.5	29.5	60	29.75	30.25	60	30	30	54	28.75	25.25	39	26.5	12.5
Б1.Б	Базовая часть				243	255	251	52	26	26	57	26.75	30.25	60	30	30	51	26.75	24.25	31	24.5	6.5
Б1.В	Вариативная часть				21	27	22	8	4.5	3.5	3	3					3	2	1	8	2	6
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)	100%	0%	0%	18	21	21										6		6	15		15
Б2.Б	Базовая часть				18	21	21										6		6	15		15
Б2.В	Вариативная часть																					
Б3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6													6		6
Б3.Б	Базовая часть				6	9	6													6		6
ФТД	Факультативы				2	5	4										2	2		2	2	
ФТД.В	Вариативная часть				2	5	4										2	2		2	2	
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					55.6	-	57	54.6	-	55.5	56.1	-	55.6	56.4	-	54.5	54.7	-	55.1	58.7
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					54	-	54	54	-	54	54	-	54	54	-	54	54	-	54	54
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		
		Конт. раб. (ОП без элект. курсов по физ.к.)					29.1	-	30.5	28.6	-	29.5	31.5	-	30.7	27.5	-	27.5	29.2	-	29.8	19.6
		Конт. раб. (элект. курсы по физ.к.)					2.1	-	3	3.2	-	3	3.2	-	3.1	3.4	-			-		
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)					8	3	5	8	3	5	10	5	5	7	3	4	7	3	4	
		ЗАЧЕТЫ (За)					11	7	4	7	4	3	4	2	2	6	4	2	5	3	2	
		ЗАЧЕТЫ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)								3	1	2	5	2	3	5	2	3	4	4		
		КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)											1		1	2	1	1				
	Процент ... занятий от аудиторных	лекционных					15.23%															
		в интерактивной форме					12.2%															